

TSUBASA

OF CLAMP

PRESENTED TO YOU BY

Be With You Team

<http://www.be-with-you.net>

CHAPTER 95

SCANNER:

Steven Chung

TRANSLATOR: Randera

EDITOR: Lord Dragon

SCANNER: Lord Dragon

時×××HOLIC 3巻発売中!!

KC4巻(通常版)と電子版とをともに大好評発売中!!

Chapter 56 追いつく

見つめる先に
交錯する光と影――

逃げ続けることが
彼の生きる道



人気作家 枝瀨ひかり 創作

ツバサ

©2005 集英社

CLAMP

★本誌では、本誌掲載の
漫画の著作権を保護する
ため、複製を禁じます。



GOOD
MORNING
SIBILLA-
CHAN!

GOOD
MORNING!



NOT TO
MENTION
THAT YOU
HAVEN'T
FULLY
RECOVERED
YET!

THAT'S
ALRIGHT.
WE
HAVEN'T
DECIDED
ON OUR
OPERATING
HOURS
YET.

SORRY
I'VE
OVER-
SLEPT!



WOW!
I'VE
GROWN
FOR YOU!

STARTING
TOMORROW,
I WILL
MAKE
MYSELF
GET UP
EARLY
EVERYDAY!



THEY DEFEATED THOSE
WILDS.
THAT'S WHY
THEY WENT
TO THE CITY
HALL TO
COLLECT
THEIR
EARNINGS.

LAST NIGHT,
KUNO
APPEARED
AGAIN.

THEY
WENT
TO THE
CITY
HALL.

WHERE'S
MAGICAL
SYNCHRON
-KUNO AND
KIMONO ARE
-KUNO



LAST
NIGHT



ARE YOU
WORRIED?



SYNCHRON
-KUNO IS
FINE.

ARE
THEY
HEALTHY?



YOU FELL
ASLEEP
LAST
NIGHT.
THAT'S
WHY YOU
DIDN'T
KNOW.

YIP



BUT I
CAN'T DO
ANYTHING
FOR HIM

GYAORAN
-FROM
THIS SO
HARD TO
GET MY
MEMORIES
BACK

YES
...

SOMETIMES,
GYAORAN
-FROM LOOKS
LIKE...

HE'S
VERY
LONELY

...





"THE
DUMPLING"
!!

HOWONE
AND
SYAGRAM
-KAM, BOTH
LIKE MY
COOKING,
EXCEPT--

BUT
...

AH-CHOO!

NEITHER
THINK
IT WAS
DELICIOUS
TOO!

BUT THE
BREAKFAST
WAS VERY
DELICIOUS!

MUST
BE THAT
BIG-MOUTH
WIZARD

SOMEONE
MUST BE
TALKING
BEHIND
YOUR BACK!

KURORU AND
-KAM, DID
YOU CATCH
A GOLD?

YOU DID
GREAT
LAST NIGHT,
DIDNT YOU?

HE FORCED
ME TO EAT
SWEET
STUFF SO
EARLY IN
THE
MORNING!

NO





MAINE
LEGENDS
OR
SOME-
THING?

IT
DOESN'T
HAVE TO
BE RECENT
EVENTS,

LIKE
UN-
SOLVED
CASES?

HAVE THERE
BEEN ANY
WEIRD
INCIDENTS
HAPPENING
IN THIS
COUNTRY,



FOR THESE
INFORMATION,
PLEASE
INCLUDE
AT THE
INTELLIGENCE
HOUSE

インテリ
ハウス



DIDN'T YOU
JUST SAY
THAT YOU
CAN COME
HERE AND
ASK IF YOU
HAVE ANY
QUESTIONS?

はい?



GOOD THAT
WAS A GOOD
USE A HAND...

LET'S GO
TO THE
INTELLIGENCE
HOUSE

OKAY!



THAT'S
HOW IT
WORKS













IT'S A
TEST!

YOU
ATTACKED
US ALL OF
A SUDDEN.
WHAT'S THE
MEANING
OF THAT?

WE CAN'T
ENTRUST
DANGEROUS
INFORMATION
TO A
GONELEGG
COWARD!

YOU TWO
PASS THE
TEST!



THESE
ARE
MY TWO
ASSIST-
ANTS!

TAKE-
OUT!



KENYA-
KOU



I AM THE
INTELLIGENCE
MOUSE'S
EYES!







WHAT
DOES
IT LOOK
LIKE?



A NEW
KIND OF
KILLER HAS
APPEARED.



LIKE
APPEARING
IN PLACES
THEY ARE NOT
SUPPOSED TO
GO, OR
APPEARING
DURING DAYTIME.

AH
AND



RECENTLY,
THE
MOVEMENT
OF THE
KILLER IS
STRANGE.



SOMEONE
SAW IT, BUT
NONE OF THE
HUNTERS
HAVE CONTACT
WITH IT YET...

I DON'T
KNOW THE
DETAILS.



BUT,

LOOKS
LIKE IT'S
A VERY
BEAUTIFUL
KILLER.



DO YOU
HAVE A
MAY?



IT'S
THIS
SHOP.

IT OPENS
AT SIX
IN THE
EVENING.



YES.



DO YOU
WANT TO
LISTEN
TO THE
BETWEEN'S
STORY?



ANY MORE
QUESTIONS?

THANKS.

JUST
TELL THE
BARTENDER
THAT THE
INTELLIGENCE
HOUSE'S SON
TOLD YOU TO
COME.

AND
YOU'LL
SEE.



1000
END

SINCE
IT'S YOUR
FIRST,
I'LL
CHARGE
YOU LESS.



JUST COME
HERE IF YOU
HAVE ANY
MORE
QUESTIONS.

MORE
ABOUT
NOW.

BUT





DON'T
CALL ME
DOGGIE!

IS
KUSO-DOG-DO
STILL HERE?

KUSO-DOG-DO
WANTED
TO GO
TO THE
SUMIYASHI
DEPARTMENT
AND
CHANGE HIS
REGISTERED
NAME, BUT...

WE WENT
TO THE
CITY HALL
AG-SEN
BEFORE
WE CAME
BACK.

WHAT
HAPPENED?

YOU
CAN'T.

SO
BRO.

AWWWWW!

BUT IF YOU
DO THAT, ALL
THE MONEY
YOU HAVE
EARNED UP
TO NOW WILL
BE INVALID.

IF YOU
WANT TO
CHANGE
YOUR NAME,
PLEASE
REENTER THIS
COUNTRY ONE
MORE TIME.





IS THIS
WEIRD?



THANKS

IT'S NOT
STRAIGHT





...YOU
ARE NOT
ALONE.















THAT'S
GOOD!



I HAVEN'T
BEEN THIS
SERIOUS
ABOUT A
BATTLE
FOR A LONG
TIME!













IT'S TOO
ANNOYING
TO DEFEAT
YOU ONE
BY ONE.

KLTS,

WHY
DON'T
YOU ALL
COME
AT US?

TSUBASA

BY CLAMP

PRESENTED TO YOU BY
Be With You Scan
<http://www.be-with-you.net>

CHAPTER 37

SCANNER:

Steven Chung

TRANSLATOR: Randers

EDITOR: Lord Dragon

SCANNER: Lord Dragon

中央書局出版部・東京・丸の内・丸の内ビルディング・丸の内ビルディング・丸の内ビルディング

KC1~4巻 絶賛発売中!!

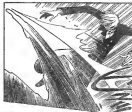


Chapter 37 BETWEEN LIFE AND DEATH

CLAMP









**GET
DOWN
!!**





CHI
RYU-
JIN
EN
BU!!









THE ONES
I HATE THE
MOST ARE
THOSE WHO
GIVE UP
THEIR LIVES
BEFORE
ALL HOPES
ARE GONE.



THAT
MEANS I'M
THE TYPE OF
PERSON YOU
HATE THE
MOST.







KAI
RYU
HA

...

HEY!

IT
HURTS
—!!

WHAT
DO YOU
THINK
YOU ARE
FIGHTING
SUGEN
CAPT?





YOU ARE VERY STRONG!









GYACUAN
-RUM

世界を昇る者
その人の正体は？
そしてその目的は？

★第16号につづく★

TSUBASA

BY CLAMP

PRESENTED TO YOU BY
Be With You Scan
<http://www.be-with-you.net>

Chapter 38

SCANNER:

Suzanne Chung

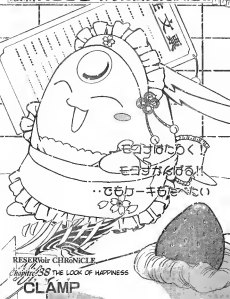
TRANSLATOR: Pandora

EDITOR: Sarah Morgan

SCANNER: Sarah Morgan

KC1-4巻の制作中!!

最新KC5巻4月16日発売決定!!



もっけはたろく!

もっけがらる!

..でもカーキもきべたい

RESERVOIR CHRONICLE

Chapter 38 THE LOOK OF HAPPINESS

CLAMP



NOT
MANY KILL
HUNTERS
CAN GO UP
AGAINST A
DOG WITH NO
WEAPONS

I FEEL
BETTER



THAT'S
GIVEN
A MING-
FORTUNE!
HOW'S
YOUR
LEG?



SUCH A
BEAUTIFUL
GREEN
COLOR

THIS IS A
SPECIALTY
OF OUR
BAR "CLOVER"

A
COCKTAIL
NAMED
"FOUR-LEAF
CLOVER"



NOT SPOOKY
AND SLIGHTLY
INTERESTING
AT THAT

SO THOSE
WOULDN'T DO

THOSE
WOULDN'T DO



MRS. MING
BARTENDER

THE
BARTENDER
SHE'S
TALKED
ABOUT
IS ME?

SO



ALRIGHT
CALPINA
-NAN.

WE WANT
TO HEAR
ABOUT THE
NEW KID.



CALPINA
WOULD
BE FINE.



PLEASE
WAIT
A BIT.



AFTER
THIS
SCENE
FINISHES.



to want happiness



*GIVE A
LOVELY
VOICE*

to want your happiness

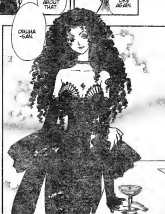
to be your happiness

to take me

somewhere for us

to a new elsewhere







ABOUT
HOW I
MET THE
KIDS

IF THE
DRINK'S
ON YOU

THEN I'LL
TELL YOU



HAVE
YOU SEEN
SANDY?
HERE FOR
A LONG
TIME?

YES

BECAUSE
THIS IS
MY BLUE



DELIGHTED



NO



OH, I
SEE

SO THE
KIDS YOU
SAY IS
LIKE THAT
TOO?

USUALLY
THE KIDS IN
SUITS NEVER
MISTAKE A
CIVILIAN AS
A KID HUNTER
AND ATTACK.
AND THE
KIDS ARE
USUALLY
IN
STRANGE
SHAPES



THAT KIJ
IS IN THE
FORM OF A
HUMAN
BEING.

AND A VERY
BRAUTIFUL
MAN TO BOOT.









TO BE
ABLE TO
MEET
STRONG
FOLKS
IS MY
GREATEST
HAPPINESS.



BUT I
WANT TO
KNOW
HOW
STRONG
I AM.

ONCE I
LEARNED
HOW
GREAT
THE WORLD
IS,
I COULDN'T
BE TOO FULL
OF MYSELF
ANYMORE.



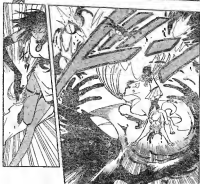
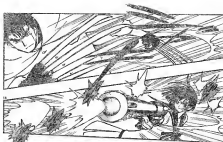


THE KIJIS ARE HERE!!



SYAORAN
"RUN!!"

PLEASE
STAY
HERE!





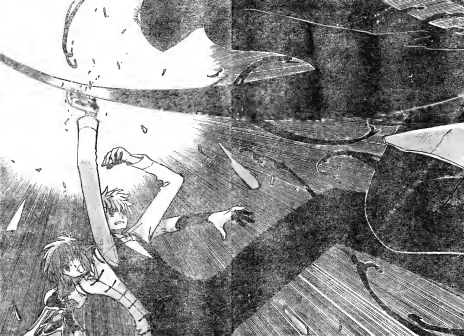




"I"
LEVEL 4
SHOULDN'T
HAVE A
MORPHING
ABILITY!!



RYU
-OH!!





TSUBASA OF CLAMP

PRESENTED TO YOU BY
Be Wild For Jesus
<http://tsukushi.net/~sawad>

CHAPTER 30

SCANNER:

Steven Chung

TRANSLATOR: Pauline

EDITOR: David Nguyen

SCANNER: David Nguyen

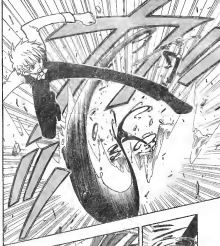
最新KC5巻4月16日発売決定!!

認めあえる日が遠くても
今僕らは
東の国の春を……

RESERVÉ CHRONICLE

第39話 新たな春を……

CLAMP



44





**KAI
OH
JIN
!!!**



WHERE'S
YOUR
WEAPON?

WEAPON?



THIS KID
IS TOO
STRONG!



YOU CAN'T
DEFEAT A
"TWO" WITH
YOUR HANDS
ALONE!
HAVE YOU
USED ANY
WEAPONS
BEFORE?



LET'S
DO IT!

RYU
-OH!

HOW
IT?



AAH
HHH
HHH



MISS!

YEAH
!!



RYU
-OH!

GOT
IT!





YOU ARE
STILL NOT
USED TO
DEALING
WITH
ATTACKS
FROM
THE
RIGHT
SIDE...

GWO
RUN
-KUN-







DOES
SOLMA-SAN
REALLY
LOOK LIKE THE
SOLMA-SAN IN
KURO-SANE-SAN'S
COUNTRY?



THANK
YOU VERY
MUCH,
SEA
WAITER.



BUT



SHUT UP!!

HE HAD SO
SUFFERED
THAT HE
DROPPED
EYE!



SO THAT
MEANS
WE'LL MEET

THOSE
PEOPLE
WE'VE
MET IN
PREVIOUS
WORLD'S
AGAIN

A PERSON IN
DIFFERENT
WORLD'S ARE
INDEED
DIFFERENT.

JUST LIKE
WHAT THE
WITCH OF
DIMENSIONS
SAID. TWO
PEOPLE MIGHT
LOOK SIMILAR
BUT THEY ARE
TWO DIFFERENT
PERSONS.





THE BAR HAS
A PRETTY
GINGER,
MEOW, AND
A CUTE
BARTENDER...

MEOW,
WE
HEARD
BUT
THINGS
TOO...

MEOW



MEOW

MEOW

MEOW

MEOW

YOU
SHOULDN'T
HAVE
BOUGHT
THESE IF
YOU CAN'T
HANDLE IT.



MEOWP

MEOW, I
REMEMBER
SOME
WOLF
THINGS...
MEOW,
BUT...



THAT, MEOW,
YUUKO HAS
THOUGHT OF A
NAME FOR THE
CAFE, MEOW.
IT'S 'KAT'S
EYE'...



MEOW, WE
HAVEN'T
DECIDED
YET...

HMM, MEOW,
I MENTIONED
OUR CAFE
TOO...

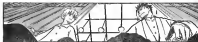
MEOW,
SHOULD
TELL THEM
THE CAFE'S
NAME,
MEOW,
BUT...





CAN YOU

TEACH ME
HOW TO
USE A
SWORD?







TSUBASA OF CLAMP

PRESENTED TO YOU BY
Be Wild For Japan
<http://tsukushi.net/~tsu>

Chapter 40

SCANNER:

Steven Chung

TRANSLATOR: Randere

EDITOR: David Hughes

SCANNER: David Hughes

最新KC5巻4月16日発売決定!!



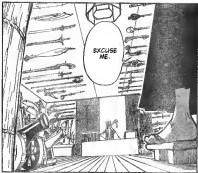
RESERVoir CHRONICLE

Chapter 40 THE SWORD OF FLAME

CLAMP















MASA
YOSHI-
KUN!?





THIS
SWORD

IS
CALLED
HEN*.

*TRANSLATION NOTE:
HEN MEANS CANDLE FLAME.
THE NAME ALSO COMES FROM K.





BEFORE
YOU
ENCOUNTER
THE THINGS
YOU WANT
SLASH AT.

YOU
SHOULD
NOT
WASTE
THIS

YES.



A SWORD IS
SOMETHING
WHO
CHOOSES
THE OWN
MASTER.

YOU ARE
UNSKILLED
RIGHT NOW.
BEFORE THE
THING YOU
WANT ATTACK
APPEARS,
YOU WILL NOT
BE ABLE TO
USE THIS SWORD.

FOR THE
NAME OF
YOURSELF

AND FOR
THE NAME
OF THE
THING YOU
WANT TO
PROTECT.



FOR THE
NAME OF
PULLING
OUT THE
SWORD.



LET'S
GET
STARTED.



**SYAORAN
-KUN!**





11





18







A
KIJU?



KILS
WON'T
ATTACK
ANYONE
WHO ISN'T
A KILJ
HUNTER...

DON'T
WORRY.





AAA
HHH
HHH
!!

TSUBASA OF CLAMP

PRESENTED TO YOU BY
Be Wild For Jesus
<http://tsukushi.net/~sawada/>

CHAPTER 41

SCANNER:

Steven Chung

TRANSLATOR: Pauline

EDITOR: David Grayson

SCANNER: David Grayson

KG5巻 通常版 1000部限定 全巻3巻 4月16日発売!!

宿命を碎く炎を宿し

その胸には

運命を拓く力を秘める

6.0 大正・昭和期 大衆文化

RESUME

Chapter 41 永遠の友

CLAMP

重慶三才內府藏書













ARE
REACTING
TO



SHY



YOUR
REACTION
TO THE
RIGHT AND
TO THE
LEFT IS
UNBALANCED

YOUR
RIGHT
SIDE AND
LEFT
SIDE



BECAUSE
YOU CAN
SEE WITH
YOUR LEFT
EYE, YOU
ARE OVERLY
DEPENDENT
ON WHAT
YOUR EYE
CAN SEE.

BUT IT'S A
DIFFERENT
CASE FOR
THE LEFT
SIDE



THAT'S WHY
YOU CAN REACT
VERY QUICKLY
TO ATTACKS
THAT ARE TOO
FAST TO BE SEEN.



YOU ARE
A BIT SLOW
WHEN THE
ATTACK
COMES FROM
THE RIGHT
SIDE.

BUT
BECAUSE
YOUR RIGHT
EYE CAN'T SEE,
YOU RELY ONLY
ON INTUITION
FOR THE
RIGHT SIDE.



BLINDFOLD YOURSELF UNTIL YOU REACH THE CAVE

BH??



TAKE OUT THAT THING I GAVE YOU



HERE



YOU SHOULD BE ABLE TO MASTER YOUR ABILITY TO REACT QUICKLY TO INVISIBLE ATTACKS FROM BOTH SIDES

HOWEVER YOU CAN'T REACT WHEN THE INVISIBLE ATTACK COMES FROM THE LEFT

YOU ARE ABLE TO DETECT ACTION THAT CAN'T BE SEEN FROM THE RIGHT SIDE







I CAN
REMEMBER
THE
SURROUNDINGS.

BUT I STILL
HAVE TO BE
VERY CAREFUL
EACH STEP
OF THE WAY.

EVEN THOUGH
I'VE OPENED
MY EYES, I
CAN'T SEE
ANYTHING.



FLOWER
PETALS.



JUST LIKE
THE CASES
I'VE SEEN
IN ONE OF
THOSE
COUNTRIES
THAT TOOK
ME TO.

THEY
MIGHT
CAME FROM
THAT TREE
I SAW.















THIS
IS A
NON-
LIVING
THING



EVEN
THOUGH
THEY ARE
GHOSTS
-ENT,

I CAN
STILL
SENSE
THEIR
PRESENCE



OW!!



17



WHAT WAS
THAT I'VE
DUMPPED
INTO?

EVEN
NON-LIVING
THINGS CAN
CHASE
AFTER ME!?

WHAT THE
HELL ARE
YOU DOING!?



A KIJII!?







14



AH!



YOU ALMOST
GOT BLUNTED
OFF BY THAT
KILLER OVER
THERE!

WHY
DID YOU
BLINDFOLD
YOURSELF



SORRY
TO BOTHER
YOU.

WERE YOU
TRAINING
JUST NOW?





AND SOUNDING
POUNDER-BOOTS
ARE GOOD TOO



YUUGENBANG
GLN



CAN YOU
FEEL THE
STRENGTH
OF THE ONE
YOU ARE
FIGHTING

BUT ONLY
THROUGH
A SWORD



EVEN WHEN
I'VE DEFEATED
ONE OPPONENT
SURELY THERE
WILL ALWAYS
BE A MORE
POWERFUL
OPPONENT.

TO GO
FORWARD
LIKE THIS,
I MUST
BECOME
STRONGER



TO
MEET

POWERFUL
OPPONENTS
THAT I
DON'T KNOW
YET MAKES
ME HAPPY.

I WANT TO
BE STRONG
SO THAT I
CAN FIGHT
THEM



MY GOAL IS TO
MEET UNKNOWN
AND MYSTERIOUS
THINGS



ME
TOO

51



AND
THERE IS
ANOTHER
GOAL



ALTHOUGH
I NOW
UNDERSTAND
THE STUFF
I DIDN'T
UNDERSTAND
BACK THEN

THERE ARE
STILL MANY
MORE MYSTERIOUS
THINGS OUT THERE
THAT I HAVEN'T
HEARD OF

EVEN THOUGH
I ONLY KNOW
A LITTLE RIGHT
NOW, I'M HAPPY



I'VE
DECIDED
THIS IS
WHAT I
SHOULD DO

THAT'S WHY
I WANT TO
BECOME
STRONGER.



THERE IS
SOMETHING
I NEED TO
GET BACK.









BUT HOW
DID SHE
KNOW
IT'S A KILLER

DIDN'T THAT
MURDER GUY
THAT THE
NEW KILLER IS
IN HUMAN
FORM?



I WENT
TO CHECK
OUT THAT
NEW KILLER
STORY.



AND



WAS KILLER
TO ATTACK
KILLER
HUNTERS

BUT
THAT
GUY

IN THIS
COUNTRY
ASSAULTS
AND SMALL
FIGHTS
BETWEEN
PEOPLE ARE
ALLOWED



CAN BE
ANOTHER
KIJI'S
COMPANION.

ONLY
A KIJI



OOWWW
!!

THAT'S
ALRIGHT. IT'S
BECAUSE
OF A KIJI
YOU DON'T
HAVE TO
WORRY
ABOUT
THAT.

I'LL GO
APOLOGIZE
WITH YOU
AFTERALL.
I'M THE ONE
WHO TOOK
OFF YOUR
BLINDFOLD.



OVER
THERE
!!



HOW COME
A "HA" KIJU
IS SO
STRONG!?

WE CAN'T
KILL IT NO
MATTER HOW
MANY TIMES
WE SLASHED
AT IT!







BUT
THAT
THING
...







SEISHIROU
-SAN...







IT'S NOT
SHAMEFUL
TO RUN
FROM A
BATTLE!

WE'LL GET
KILLED IF
WE STAY
HERE!



BUT



LET'S
RUN
FOR IT!

NO USE!
THERE'S
TOO
MANY!





42



HAPPY BIRTHDAY



MOONSHADOW!

TSUBASA OF CLAMP

DEDICATED TO YOU BY
Be Wild For Jesus
<http://tsukushi.net/~sawad>

CHAPTER 42

SCANNER:

Steven Chung

TRANSLATOR: Pauline

EDITOR: David Nguyen

SCANNER: David Nguyen

RESERVOIR CHRONICLE

なに付ない、その一瞬に

無邪気に笑う人は

きっとただの少年と少女

Chapter 42 消せない記憶

CLAMP





BUT...
THAT GUY
IS
SUPER
POWERFUL
!

HE'S NOT JUST
SOMEONE WHO
LOOKS LIKE
SEISHIROU-SAN.
HE CALLED
MY NAME.

WHY? WHY
WOULD THE
SEISHIROU-SAN
THAT I'VE
MET IN THE
COUNTRY OF CLOW
APPEAR
IN THIS
OTHER
WORLD?



SEISHIROU
-SAN...







YOU
STUPID
BASTARD!!



LET GO



STOP
WAITING
A
TIME!

GIVE
ME
THE
BOOK!





YOU
ARE
...





WHAT
DO YOU
WANT?
BASTARD!



WE
FOUND
YOU!









WOW!



I JUST WANT TO CONFIRM
SOMETHING THE BOOK
SAID.

I DON'T WANT TO STEAL
THE BOOK FROM YOU.



THANK
THANK YOU VERY
MUCH.

NO
NEED TO THANK
ME.

THAT BOOK IS
USEFUL TO ME
AS WELL.



I READ ABOUT IT FROM A
BOOK MY DAD GAVE
ME, BUT IT'S JUST
A STORY...

YOU
KNOW A LOT.

WANTING
RIGHTS



THE BOOK HAS
INFORMATION
ON THE PEOPLE
THAT DRINK
BLOOD TO
SURVIVE.



I'M
SEARCHING
FOR TWO
OF THEM.

WAMPYRES
DO EXIST.



BUT
SOME
MIGHT
BE SOME
CLUES.

I
DON'T
KNOW.



DOES THIS
BOOK SAY
SOME
THING
ABOUT
THE TWO
WAMPYRES
YOU ARE
TRYING
TO FIND?

I DON'T
KNOW IF
YOU ARE
TRYING TO
TRICK ME
OR NOT.

I MIGHT BE
TRICKING
YOU INTO
OPENING THE
DOOR
AND THEN
STEAL IT
FROM YOU.

DO
IT
ALL
AGAIN
?





YOU DON'T
LOOK LIKE
YOU ARE
FROM THIS
COUNTRY.



MY DAD
TOLD ME
THAT THIS
COUNTRY
ORIGINALLY
USED SOME
KIND OF
ANCIENT
LANGUAGE.



THIS BOOK
IS WRITTEN
IN A
LANGUAGE
THAT IS
DIFFERENT
FROM THE
LANGUAGE
WE USE
TODAY.



SO DO
YOU.

I CAN'T
READ THE
ANCIENT
LANGUAGE
ALL THAT
WELL.



WHERE
DID YOU
COME FROM?

YES,
THAT
IS SO.

YOU ARE
TRAVELLING
AROUND LIKE
THIS TO
SEARCH FOR
THOSE TWO
VAMPIRES?



A
FARAWAY
PLACE.







TO BE ABLE
TO FIGHT
EVEN IF MY
RIGHT EYE
CAN'T SEE

PLEASE
TEACH ME
HOW TO
FIGHT.



MY
NAME IS
SOMATSU.



YOUR
NAME?



GYAO
HAN.



